

Câu chuyện mới con kỳ kỳ
AI LÀ NGƯỜI BẮT CỎ?
Vụ bà Phan thị Viện dốt Tham Án ở phường Thái trạch trong thành Huế, mất con bé 26 Février đã đăng ở số 379 ngày 3 Mars thì ngày 2 Mars đã tìm được rồi. Nhưng vì các người có can trong vụ này còn đương cang khai tại nhà họ thành, đến bữa nay mà cũng chưa xong.

Nay theo như lời khai đầu tiên của đứa bé là thị Châu (tên Núi) đã bắt con của bà chủ dốt, mà bị bắt được, thì vụ bắt cóc con này có lẽ là do M. Án chủ mưu.

Thị Châu nguyên là người ở của bà Tham Án, sau không ở nữa đã về nhà. Một bữa kia thị Châu lên thăm chủ cũ rồi xin ở lại. Thị sau đó có người tên là Nguyễn, trước có ở đi xe cho M. Án đến báo rằng nếu bắt được con Kim Cáo đem ra cho M. Án ở Quảng trị thì ông sẽ cho 10\$.

Vậy nên chiều ngày 26 Février thị Châu âm con nhỏ ra đi, thì đã có tên Nguyễn chờ sẵn ở qua ngày sau đưa cả đi xe lửa ra Quảng trị, liền xe có tên Nguyễn chờ.

Đến Quảng trị vào lúc 12 giờ (vẫn theo lời cung của thị Châu) không gặp M. Án ở nhà, cả thấy đến ở lại ở một đêm, vì M. Án vẫn không về, bậy sau của M. Án, báo rằng mình không biết, và cho tiền xe cho chúng, đem cả con nhỏ về Huế để khi nào M. Án về sẽ hay.

Thế là thị Châu vẫn trở về Huế và trú tại nhà một người quen là thị Cáo ở Phú cam trong mấy ngày.

Nếu thị Châu vẫn trốn mãi trong nhà thì Cáo thì có lẽ người ta cũng chưa tìm thấy, nhưng vì bữa 2 Mars vì muốn đi coi hội chợ, nên thị Châu đồng con Kim Cáo đi xuống đèo Nam giao. Giặc đường gặp một mẹ bán bánh ướt tên là Hối biết được, nên dợt lấy con Kim Cáo đồng về cho bà Tham, còn thị Châu thì bỏ chạy.

Được con rồi, bà Tham Án mới cho người qua tìm bắt thị Châu, thì thị vẫn chạy trốn. Sau thì bỏ lên, mới có một người tên là Lê Kiềm tự xưng ở làng Bình an, đồng Cáo chánh (Hương thủy) giúp sức mới bắt được thị Châu ở đèo Nam giao. Hiện nay nhà họ thành đã bắt.

Giá trị lời nói của Kipling

(Gửi thơ cho người ta, bị họ lấy bán mất)

Kipling, một tiểu thuyết gia nổi tiếng ở Anh, một tay viết văn, các báo đều có nói đến.

Một văn sĩ trẻ danh, lời nói của ông được người ta hoan nghênh đến lắm. Đến như cái thơ viết thơ nói chuyện riêng mà cũng có thể này đón mua, kể hia hán lán.

Theo lời Kipling thuật lại với một nhà báo ở Tây ban Nha tới thăm ông, lúc ông đã 70 tuổi, có đầu rất trẻ:

Ngày nay một chiếc xe của nhà khách sạn kia với ý làm hư mấy cột cây trong vườn ông, ông liền viết thơ cho người chủ, hoặc phải bồi thường. Nhưng cũng thấy thơ trả lời sao cả. Ông viết tiếp thơ khác, cũng biệt lắm! Nhà văn sĩ trẻ tới quá, quyết tâm bán lời lẽ một ông chủ khách sạn vô lễ kia bởi thơ trả lời sao. Ai hay, gặp người chủ, ông phải đứng đương đầu cho con (nhà) buồn nó đi lại đương danh ông rồi.

Kipling tiên sinh - lời người nhà khách sạn thưa - tôi đã bán báo thơ trước của ông cho một nhà chép đặt sử được 2 đồng sterling, rồi, Bức thư thì được 5 sterling, vì trong ý nhiều câu xuất sắc. Tôi còn mang bức thơ trả ba của người nhà, vì chắc thế nào người cũng rất mừng nhiều đến, nên đã chịu trả lời với họ và đã định giá trước 10 sterling. Bấy giờ ông bắt bồi thường 10 sterling, thì tôi lại cũng của lời một ít để uống rượu vui và chúc mừng cho người.

Đấy, giá trị lời nói của Kipling. Đấy họ lại đương nhà văn sĩ!

H. H.

Thi-văn với thời-đại

THUỐC SÂU AN RẰNG

Hiện THÔNG-HOAT QUẢNG-TẠI

Giá 0\$14

Rất thần hiệu

giảm thị Châu và những lời trên này là thuật theo lời cung của thị Châu tại nhà họ thành, ngày 2 Mars ngay sau lúc bị bắt, do viên thơ ký lục sự tại M. Phụ bộ và ghi chép trước mặt nhiều người.

Nếu các lời ấy mà thật thì tưởng qua trên nên chú ý vì là một việc quan trọng (thấy) giúp sức mới bắt được thị Châu ở đèo Nam giao.

Hiện nay nhà họ thành đã bắt.

Sức phát triển của thương mại Nhật - bản năm 1934

(Tiếp theo số trước)

Theo chỗ so sánh trong hai năm 1929-1934, nghề bông vải Nhật bán ra ngoài từ 150 triệu lên đến 180 triệu đồng.

Tơ nhện tạo - (silk artificielle) Nghề tơ lụa ở Nhật cũng không kém gì nghề bông vải nữa, nhất là tơ nhện tạo phát đạt đầu tiên, năm 1933 hàng tơ nhện tạo của Nhật bán ra ngoài có 77.382 triệu yen, năm 1934, lên đến 113.484 triệu, tơ nhện tạo đã cướp mất thị trường của tơ lụa từ năm 1933.

Theo bản so sánh nghề tơ nhện tạo của Nhật với các nước sản xuất nhiều trong hai năm 1933-1934, thì sức sản xuất của Nhật chỉ kém Hoa Kỳ, còn đối với các nước Anh, Pháp, Ý, Đức - Nhật ăn đứt hẳn.

(Lấy số 10000 cân).

	1933	1934
Hoa Kỳ	200.000	178.670
Nhật Bản	90.000	150.000
Ý đại lợi	80.990	100.680
Anh	84.300	90.000
Đức	76.000	89.770
Pháp	53.000	74.045

Tơ lụa - Tơ nhện tạo càng phát đạt bao nhiêu thì tơ lụa càng thiệt hại bấy nhiêu, tơ lụa Nhật bán ra ngoài trong 3 năm 1929, 1933, 1934 kém sụt rất nhiều:

	1929	1933	1934
Tính theo tấn	31.438	28.998	30.360
Lấy số 10000 yen	381.000	390.900	288.800

Các nhà nuôi tằm ở thôn quê bị phá sản rất nhiều, nghề tơ tằm mỗi ngày càng có vẻ tiêu diệt, cái nạn thất nghiệp to lớn của bọn nhà quê mấy lần sống về nghề hái dâu lụa, ngày càng thêm lên. Số nuôi tằm trước kia có đến 1.995.800 nhà, nay chỉ còn có 86.300, sụt mất đi 4,6%.

Tay chánh phủ đã can thiệp nhiều lần, để cứu vãn cơn nhà nuôi tằm, song không hiệu quả gì, vì ở thị trường thế giới tơ tằm đến bị sụt giá cả, lại còn thứ tơ nhện tạo cạnh tranh kịch liệt, tơ tằm không sao tránh nổi.

Năm 1934 chánh phủ đem ra nghị trường đạo luật dự định thi hành công việc kiểm soát nghề tơ lụa trong nước. Bắt buộc các nhà chế tạo, nhà làm trung gian và nhà xuất khẩu phải ra một cơ quan để giữ giá bán và truyền bá sự đóng góp Nhật đi khắp toàn cầu. Nếu khi giữ giá mà có thiệt hại bị lỗ, thì chánh phủ chịu bảo đảm cho. Nhưng bị bọn buôn bán phân đối, nên đạo luật ấy mãi chưa được thi hành.

Năm 1934, khếun monchoir đặt bằng tơ lụa bán ra ngoài có khá hơn năm 1933 một chút, song vẫn kém năm 1929:

	1929	1933	1934
Kh 10000 yen	149.964	63.848	77.488
Kh 1000 yen	4.448	2.464	4.308

Hàng dệt bằng lông cừu (laine) - Nghề này ở Nhật là một dự án, từ năm 1929 đến năm 1934, Nhật nhập cảng lông cừu nhiều, mỗi năm thêm lên, 1934 lại đây sụt bởi lần đi.

	1929	1933	1934
Tính theo 1000 tấn	48,9	108,4	82,4
Tính theo 1000 yen	104.819	104.162	186.458

Sức nhập cảng bớt đi là vì hàng

trong nước còn ít lại, năm 1934 số laines còn, đọng lại ở Nhật tính có 6000 tấn.

Nhập cảng thì kém, mà đồ hàng laines của Nhật làm xuất cảng lại nhiều lên: năm 1929 4.155 ngàn đồng, 1933: 12.377 ngàn đồng, 1934 nhảy lên đến 29.849 ngàn đồng. Năm ấy (1934) Nhật còn bán ra ngoài 4 triệu đồng yen thứ chỉ laines. Kỳ nhật trong nước phát đạt, sức mua ở nước ngoài phải kém, trong 4 năm 1928, 29, 33, 34, hàng laines và chỉ laines nhập cảng sụt đi rất chóng.

	1928	1929	1933	1934
Kh 1000 yen	32.107	18.735	3.021	1.708
Kh 1000	624.312	336.510	75.710	41.377

Chỉ và hàng laines nhập cảng ít dần đi mà thứ laines sống để dệt nhập cảng nhiều lên, bản so sánh dưới đây chỉ rõ rằng Nhật có khéo léo trước công nghệ kỹ để bán ra ngoài, không muốn mua hàng của ai.

Laines nhập cảng các nước năm 1934 (Lấy số 1000 tấn)

	1933	1934
Anh	358,4	
Pháp	206,0	
Đức	143,0	
Nhật	52,4	
Ý	68,0	

Các thứ khác - Các thứ như: gai, bông, lát v.v. để dệt, người Nhật cũng khéo léo trước đồ lụa. Trong 3 năm 1929, 1933, 1934, gai bông và lát nhập cảng Nhật tăng lên rất nhiều:

	1929	1933	1934
Kh 1000 yen	29.399	23.137	27.452
Kh 1000	92.700	91.674	110.860

Riêng về đồ dệt bằng gai, trong 3 năm gần đây tăng bộ rất nhiều: năm 1932, 8.108 paquets dài 72 yards; năm 1933, 13.931; năm 1934, lên đến 19.227. Theo bản thống kê của sở thương chánh đồ bằng gai và bằng rơm của Nhật bán ra các nước như vậy:

	1933	1934
Huê kỳ	3.303	4.947
Anh	745	1.004
Pháp	1.177	482
Các xứ khác	1.980	1.662
	7.206	8.125

Cũng như các công nghệ khác, công nghệ này theo phương pháp lập trung. Người làm trung gian, người xuất cảng đều vào một cái liên đoàn độc lập, cơ quan xem xét bằng hóa xuất cảng và giữ gìn cho giá khỏi trượt lạc.

(Còn nữa)

T. S. dịch thuật

Cùng ông Hồ-Xanh

Tiếp theo trang 1

huống là quốc gia. Người mình với quan niệm quốc gia, lãnh đạm thờ ơ từ đời nào kia. Gần và mười năm nay, nhân phong triển tiếp xúc với người ngoài mà nảy ra quan niệm dân tộc quốc gia, rồi có người nói đến việc nước. Đó không khác gì trong cái buổi kinh bốn vách bao bọc mà có một lỗ trống, tia sáng từ ngoài lọt vào.

Đều cần như thế hay là cái nơi mà người mình đứng chững động mong theo dõi người thế giới, nhìn là từ chỗ có tia sáng đó, chứ không phải thấy cảnh bốn vách bên bên nói kia, vọt ngay mà tới liền được. Mình tự nguyện làm một người trong xã hội nhân loại, không có cái quan niệm quốc gia dân tộc gì hết, tôi làm! Cao thượng lắm! Song cái người không nước đó, đi tới đâu cũng bị cái «rào» nước của dân tộc khác ngăn lại, ngăn lại mà không cho vào, không để xia gì đến mình, thì sao?

Tôi xin nói trắng ra: Chính nước Nga họ hô hào «chủ nghĩa nhân loại» mà việc gì họ phải chống với Nhật bản? việc gì họ cũng dính hiệp ước với Pháp? việc gì họ lại vào

hội Quốc liên? Không phải vì cái «rào» nước đó sao?

«Khoa học không có quốc giới mà nhà học giả có cái quá hươu». Hiện các nước tiến tiến trên thế giới, (trích độ văn minh cao hơn là bao nhiêu, còn lấy cái bờ «quốc giới» làm nơi đứng chừa. Huống gì là ta, tướng ta càng cần biết dân tộc và nước nhà ta trước đã; vì mình không thương dân tộc nước nhà mình, huống gì ông mong ai thương ngoài bản trời mình mong kia.

3) Đến văn nghệ thì xin để cho độc giả phân đoán, chứ tôi không đánh cá phải về tôi. Nhưng tôi lại nghe phần đông cũng phân nan cho các nhà văn sĩ thanh niên bay nói chuyện bình dân bên Âu bên Mỹ mà không phải là nói bình dân ở xã hội ta.... Câu nói ấy có phần đúng: Vì đối với một dân tộc phần đông sống về nghề nông mà nói chuyện «công nghiệp tập đoàn», «dạy vật sử quan» trở thành ra một thứ văn qui phái mới, chưa chắc gần bình dân ta là cái bình dân phần đông đương mang cái nạn đói và đói!

Thời mấy lời, tôi chờ hoài nghĩ của tôi, không phải nói nhiều.

H. T. K.

CUỘC XỔ SỔ ĐÔNG - PHÁP

Kỳ phát hành thứ nhất

XỔ NGÀY 11 THÁNG BẢY TÂY NĂM 1936

800.000 vé, mỗi vé giá một đồng (1\$)	
60 phần trăm chi phí cho các số trúng theo bản kê sau đây:	
1 số trúng được	100 000\$
1	40 000
1	20.000
8	2.000
16	1 000
80	400
800	80
800	40
8 000	20

Các công số mà thường công chúng năng vãng lai như số Kho Bạc, Thương Chánh, Giấy Thép và các viên chức, bảo lý, nhà thương mại càng ít nhiều người khác đến có bản vé số. Muốn biết tên những người nào có bản, thì đến mấy nơi thường hay gián yết thì mà xem.

ĐOẠT GIẢI NHẬT

Kỳ Hội-Chợ Huế vừa rồi, biếu KHUYNH-DIỆP đã được chiêm giải nhất. Hội-dồng chiêm thường có 9 ông. Ông nào cũng cho KHUYNH-DIỆP 10/10, cộng thành 90/90 là cái điểm số cao tột bực.

Trong mấy ngày Hội-Chợ, tại gian hàng KHUYNH-DIỆP lại để bản vẽ, bản giá quảng-cáo, được trên 2.000\$00. Đối với những bản bán giá từ 3, 4 xu đến vài ba hào, thời số bạc (hàng) trên 2 000\$00 trong 10 ngày Hội-Chợ, - trong đó lại bỏ mất đi mấy ngày mưa lạnh, - cũng là khá nhứt.

Được cái kết quả rực rỡ như vậy, chính nhờ bà con ai nghĩ hết lòng chiêm cổ. Nên xong Hội-Chợ, biếu KHUYNH-DIỆP xin có lời cảm tạ chung hết thầy bà con.

HIỆU KHUYNH-DIỆP

HAI MÓN RƯỢU THUỐC RẤT HAY

của nhà thuốc **VỎ-VĂN-VÂN** Thudamot-Nam-ky

I. — **Trường-Sanh được từu.** — Rượu thuốc này lành-chất đại-bổ. Đàn ông, đàn bà, người già cả, khí huyết suy kém, trong mình bần thần mệt nhọc, bình vọc gầy ốm, uống rượu thuốc này trong ít lâu sẽ thấy công hiệu. Rượu thuốc này rất mạnh, không nên uống đến quá say, phải tùy theo sức mình mà dùng.

II. — **Phong-Tháp được từu.** — Chứng nhức, mỏi, tê, bại, uống thuốc thang, thuốc hoàn, rất lâu lành. Thuốc hiệp cùng rượu trong giây lát đã chuyển khắp châu thân. Mòn thuốc rượu này chuyên trị chứng nhức, mỏi, tê, bại rất công hiệu. Bất luận ngày đêm, tùy theo sức mình, muốn uống nhiều, uống ít cũng được.

Giá cả hai thứ: Chai lớn 1/2 lít 1\$. — Chai nhỏ 1/4 lít 0\$50

Chi-cuộc **VỎ - VĂN - VÂN** được-phòng

SAIGON	QUINHOA	HUẾ	HANOI	TOURANE	HAIPHONG
220, Rue d'Espagne	Avenue Gia - Long	87, Rue Paul Bert	86, Rue de Colon	Avenue du Musée	103, Bd Bonnel

THUỐC XỔ

LIỆU CHỮ THỢ

Làm bằng Dầu
«Đu-Đu» nước rất
trong, mùi rất thơm,
xổ dĩa dĩa, không bị
tỷ - tỷ.

AI nghĩ đến mùi dầu cũng thích
dùng **THUỐC XỔ** HIỆU CHỮ THỢ

Chai lớn 0\$20
Chai nhỏ 0.15

NHÀ THUỐC **Vinh-Thọ** **TOURANE**

BỘN ĐỀU CẦN YÊU

Cho Phụ-Nữ

I.— Đau bình Bạch-Đái-Hạ

Bệnh trắng (khi hư) ra dầm dề, hay là khi nhiều khi ít, bầm đen, vàng đục, trắng đục, lợn cợn có giầy có nóg, hôi tanh khó ghĩa, mình mẩy nóng hầm, mồ hôi, từ khi bắt đầu, dùng thuốc rồi mà không hết, hay là bắt đầu rồi đi trở lại, mau dùng thuốc:

Điêu-Kinh-Bạch-Đái (Ông Tiên)

sẽ dứt tuyệt, khỏi cần bơm rửa, đang có tháng (kinh) mới sanh đẻ hay là đang có thai mà ra huyết trắng nhiều, dùng thuốc này càng hiệu nghiệm. Chúng tôi dám nói: quả quyết và cam đoan dùng thuốc này không hiệu nghiệm không lấy tiền.

Mỗi gói...\$30, nửa tá...\$150, một tá...\$300

II.— Có kinh trời sụt hay là không đúng ngày

Phần nhiều phụ nữ hay sanh ra trầm ngâm bệnh; cũng vì máu huyết suy kém, kinh kỳ trời sụt, có tháng không đúng ngày, hoặc sớm, hoặc muộn, hoặc nhiều, hoặc ít, mình mẩy nóng hầm, mồ hôi, nước dàu, đau bụng, nhức mỏi trong xương, tay chân rã liệt, bần thần, xây xẩm mảy mẩy, huyết trắng ra dầm dề, ăn ngủ không biết ngon, dễ dục tới ngày, làm việc chỉ cũng chán nản, nước da vàng úa như bệnh hậu, hình vóc càng ngày càng ốm xanh, đôi mắt ngày càng mờ, càng bại thêm chứng này!

Vậy quí bà, quí cô máu huyết suy kém, kinh kỳ trời sụt như trên đây, đã từng dùng đủ thứ thuốc rồi mà không hiệu nghiệm, xin dùng thuốc BỒ-HUYẾT ĐIỀU-KINH (ÔNG-TIÊN) này cho thường, các bệnh kể trên sẽ tuyệt, máu huyết trở nên sung túc, kinh nguyệt điều hòa, (đúng ngày) trong mình mạnh khỏe, da thịt tốt tươi.

Mỗi hộp...\$30, nửa tá...\$150, một tá...\$300

III.— Trời kinh đau bụng hay là có mà ra ít

Vậy quí bà, quí cô trời kinh kỳ huyết hư ra không đúng, hay là có mà ít, làm đau ngâm ngâm trong bụng, đau gò có cục, đau tức ngang lưng, mình mẩy nóng hầm mồ hôi, nhức mỏi trong xương, tay chân rã liệt, bần thần, xây xẩm mảy mẩy, huyết trắng ra dầm dề, ăn ngủ không biết ngon, dễ dục tới ngày, làm việc chỉ cũng chán nản, nước da vàng úa như bệnh hậu, hình vóc càng ngày càng ốm xanh, đôi mắt ngày càng mờ, càng bại thêm chứng này!

IV.— Muốn sanh đẻ dễ dàng

Có thai thì một tháng sắp lên, nên trường phục thuốc TIÊN THIÊN BẢO DƯNG HOÀN (ÔNG-TIÊN) một là bổ khí huyết, hai là dưỡng thai, đến lúc gần sanh đẻ chuyển bụng ít đau, từ cung được trơn và nở (đỏ mau) ba là, không lo đến chi trắc trở, bốn là, đưa nhỏ dễ nuôi, sau đẻ mạnh mẽ, khỏi sợ ghê chồn hay là nổi sài công mình, hết sức công hiệu.

Mỗi hộp...\$30, nửa tá...\$150, một tá...\$300

Mấy thứ thuốc trên đây, chúng tôi dám cam đoan rằng hoàn toàn và công hiệu hơn hết ở xứ Á Đông, và chưa biết có hiệu nào mà tranh công dụng. Có bán tại 51, Rue GIA-LONG A HUE và khắp các nơi có treo bản hiệu đại lý cho nhà thuốc ÔNG-TIÊN.

VIỆC TRONG NƯỚC

(Tiếp theo trang 3)

24-26. Có tới trường học, theo lời thầy giáo Phạm Cừ nói, thì trẻ Cò đỏ máu cam, (máu mũi); khi trẻ chạy về nhà, cha trẻ thấy máu chảy vẩy công mặt mũi, liền đưa đến trường nói tại thầy giáo đánh.

Trong khi cãi nhau, Đò Trục chỉ chỗ con y đồ dàu, mà thầy bảo là Trục xô con vào bàn cho dàu dàu vu. Thấy anh mới học lý đến, nói Đò Trục tới mắng chửi thầy có chứng sờ sờ. Cầm Đò-Trục thì nói thầy giáo đánh con y đồ dàu, hề máu mũi, nên y giáo thật có cái chớ không mắng chửi.

Thế rồi hương lý và thầy hiện trường bắt với nhau làm tờ, bắt học trẻ và dàu dàu kỳ chừng đem trình phủ.

Quan phủ cho đòi những người chứng kiến, trong tuần tháng Mars đã thấy bắt Đò Trục giam cầm.

Người ta nói: Trục bị giam có oan, vì ở hương thôn y thiết tha không biết gì, quyền các ông làng chính là quyền ở rồ thường ở hương học trở lại, chứng, thì mới y chớ sao được. Vậy mong quan trấn xét, chớ cái kiện này mới qua, mà không lẽ gì thầy giáo lại chửi trợn.

L. b. Kh.

Giống de lại hành trưởng

PHU-YÊN. — Tiếng dân số 879 ra ngày 3 Mars có đăng tường đề cấm chế người ở làng Phong Lâm, Phong Thái và Mỹ Hòa, thuộc hạt Tuy An. Nay nghe nó đã truyền ra gần cả hai hạt đến cô, như làng Phong Lâm, Bình Phong, Quang Thuận, Trường Giang, Thái Long v.v.

Mong nhà chức trách có phương chỉ điều trị.

Ở Tuy An lại có dịch trên bờ nữa.

H.

Lý trưởng thù vệt

PLEIKU. — Võ trọng Hân, lý trưởng làng Nguyễn Lợi là tay sành sự hiệp dân. Mới đây lý làm nhà canh xeng, có mua sơn trăn giá 85, bắt dân đầu tiên ăn thịt. Trong dân có tên Nhiêu tham nghe không dằn ăn, lý đem lòng oán hận. Về có tên Xuân (con vợ Nhiêu) ở Thanh Bình cốt ngựa ra thêm Nhiêu, và đem theo một con ngựa cho Nhiêu, có kẻ từ mình bực; Xuân nghĩ một đêm, sáng ra về Thanh Bình, lý nghe tin, lập tức nổi mề bắt Nhiêu và con ngựa, nói là ngựa gian, buộc Nhiêu đi bắt Xuân. Nhiêu đi Thanh Bình kêu Xuân, thì y nói Nhiêu trốn, điều thì Nhiêu đi kiếm; thì Nhiêu oán ai nhà không ai coi, lý nổi trận lôi đình đánh thì Nhiêu trong thương, rồi làm lý báo thù. Tại Nhiêu bị nạn tại nhà Hương kiểm ba ngày đêm, chờ Nhiêu về thì phạt và nhận mới cho thì Nhiêu về.

Hiện giờ con trâu chưa ăn thịt, con ngựa của Nhiêu còn đương cột tại nhà lý. Bác lý nhiều chuyện!

Lương dân

Ờ ĐÀU CỐ??

CỦ-LÀ-SƯ-TỬ??

THUỐC BỒ A-PHIÊN-VÂN-

MINH??

ÁO TÀM NĂM 1936??

Xin trả lời tại:

Ngọc - Hùng

N 51, Rue Gia-Long

HUẾ

Tại đó có bán đủ các thứ sơn-dầu, bột, của hiệu RÉSISTANCO.

Giá rẻ không đâu bằng

Kho chuyện.

Giá lúa gạo ở Nam kỳ lại này lên lên khá. Có lẽ các ông già cũng thấy hơi hơi. Chỉ có Trung kỳ các sản phẩm như cau, quả, chè v.v. giá còn rẻ.

Ngay nay Ngân, 50 tuổi, một đảng viên Việt Nam quốc dân đảng, hôm 19 Mars đã bắt lại gia An đường (Haiphong).

Ngân, từ khi đảng bị thất bại, trốn tránh, nay về lại quê hương. Từ khi ông tin Phạm thượng Trục, bọn đảng đảng bị bắt đến 20 Tết ta, Ngân có ý trốn, thì nay bị bắt.

Chị đỏ của Ngân, Trục, còn mấy người trốn nữa, nhà chức trách đang cố tìm.

Táo báo thống kê của Bộ Lao động Anh, trong số dân bà thất nghiệp, có 81% ở độ tuổi 39% có chồng.

Tạm dân bà Anh ở độ tuổi đồng nhĩ

Mới đây bên Xiêm, một thầy chùa tên Lan, có động lòng để chính phủ hiện thời để lập chính phủ mới, đã bị bắt.

Sư ông này, từ lâu bỏ chùa đi diễn thuyết, lập hội đảng, tin bay đến nhà đương cục, nên phải sa vào lưới pháp luật rằng mấy chục đảng viên. Theo lời khai sư cho rằng chính phủ đương quyền làm cho dân cực khổ, cần phải đánh đổ đi.

Để nhả sư mà có cái để chính trị! Có lẽ cái sư này cũng chuyên chế như sư này không hợp với chính thể quân chủ lập hiến, sư phải sa cơ.

Khi 1 giờ 30 đêm 21-3-36, hai người một đi xe báo giờ, đến phố Orleans và Nguyễn Trãi (Hanoi) báo động, trả sư; nhưng trả có \$20. Một tên phụ xa xin thêm, thì ông khách qui đuổi đánh, lại lấy một chai gạch ném vào xe!

Anh em li xeng phải nhận là có tội; sao lại không nghĩ: Á đông của người Á đông, cu li xe Việt-nam báo người Nhật, thì kéo không (l) cũng được, lý là đòi tiền cho anh chuyện. Bấy giờ anh xe không biết chủ nghĩa chiến Á á gì.

Tại Hội-chợ Huế?

Qui Ngài nên nhớ rằng ngoài ra DẦU BÀ - CHỨNG HIỆU ÔNG-TIÊN, qui Ngài không tìm được thứ dầu nào trị được bách bệnh, công hiệu lạ lùng, mùi thơm dịu dàng, mà giá lại rẻ hơn các hiệu khác.

Ve lớn \$12

Ve nhỏ 0.06

Trong mấy ngày Hội-chợ, bán một biếu một dẻ cho quí vị nào chưa có dịp dùng đến, coi dùng sự thật không.

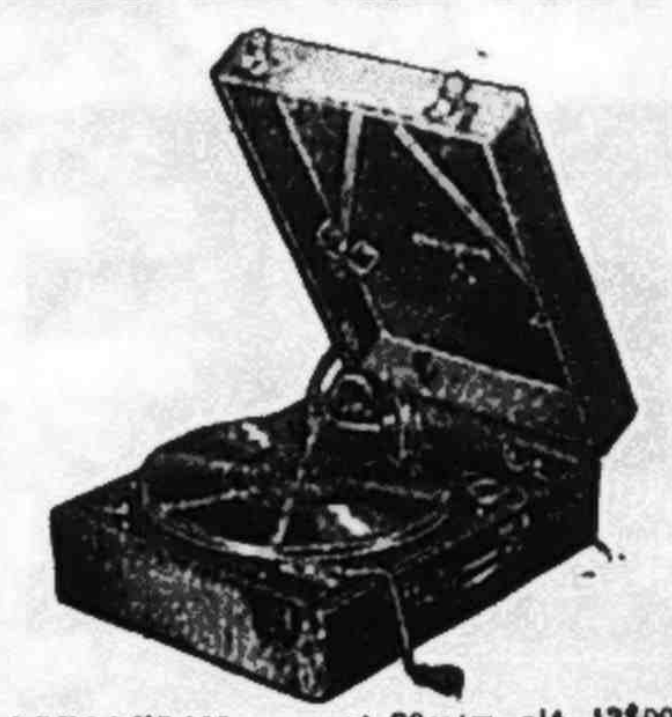
ÔNG-TIÊN DƯỢC-PHÒNG

82-92, Rue P. Blanchy prolongée
Phủ nhượn - SAIGON

INJECTION PEYRARD D'ALGER

Thuốc theo hiệu này chế ra đã lâu rồi và hiệu nghiệm hơn các thứ ĐỀ TRỊ BỆNH BÀU-LẬU mới bị hay là có đi tìm rừ. Trong 233 người A-Rập dùng thuốc này thì lành bệnh hết 231 người (7 theo lời phẩu của Peyrard & Alger). BÁN TẠI SỞ: SPÉCIALITÉS PEYRARD 44, Rue de Gramont, PARIS và cũng các nhà thuốc địa phương.

Kiểu TÔI TÀN 1936



DOUGLUS 100. ressort 20m/m giá 12\$00
— 700. ressort 22m/m — 14.00
— 965. bát 3 mặt đĩa 2 ressorts 16.00
— 565. có máy ngưng 2 ressorts 18.00

Mới lại đĩa nhân tím, ca Huế, bát

Á-dầu, chèo cải-lương, giá 18\$00

Đĩa bát Quồng đông và Triều-châu 1.40

Đĩa tây Orchestra de danse 1.50

Đĩa đàn ngũ âm và hát Laos 1.50

Đĩa hát Nhật-bản có đàn 1.50

Đĩa đàn khuyển-vũ Nhật-bản 1.80

Có máy ngưng máy bát, và đĩa mới.

Mua máy bát hoặc đĩa bát, gửi Contr-

Remboursement, không tính cước phí

LÊ-VĂN-TÀI

Disques & Phonos

82, rue Georges Gagneur - SAIGON

ĐÀ SINH RA KIẾP Ở ĐỜI. AI KHÔNG PHỒN-TÍCH LÀ NGƯỜI VÔ DUYÊN

Cơm ăn, rượu uống với ham tình dục, hoặc ăn no đi ngủ hay đi làm ngày, nên bị bệnh gọi là Phồn-Tích, không phải ăn đồ-dầu, không phải ăn đồ-bị-hình-nhiễm.

Khi bị bệnh: Thấy: Bầy hơi, tức ngực, chán cơm, không biết đói, ăn chậm tiêu, bụng về bình bình, khi ăn xong rồi thì hay ợ (ợ hơi hoặc ợ chua), khi thức dậy khó chịu, khi ăn đau bụng, khi đau lưng, đau rốn trên vai, người thường ngao ngán, buồn bã chán tay, bị lẩn nhảm các mặt vàng, da bụng đầy.

Chỉ một liều:

PHỒN-TÍCH

THẦN-DƯỢC "CON CHIM"

thấy để chữa hoặc khỏi ngay, không hề công phạt gì, dân bà có thai cũng uống được.

Một liều một bữa uống: 0\$20

— 2 bát — 0\$40

VÔ-ĐÌNH-TÂN, Kim-lân 1936

178 bis, Lachtray - HAIPHONG

Đại-lý các tỉnh Trung-kỳ:

HUE: Vinh-Trung, 44, phố Gia-Long

TOURANE: Nguyễn-bửu-Vinh và Quàng-Cy

PHANTHIEP: Kim-Anh, Librairie

QUANG-NGAI: Lê-Nam-Hưng, Commerçant

QUINON: Đông-Lập, Avenue Khôi-Dinh

QUANG-NGAI: Café Hoàng & Song-Ty

SOCTRANG: Ng. Văn-Minh, Maître à Caenn

VIENTIANE: Mue Phan-thi-Lên, rue Tupper

THAKHEK: Béo-Tin (Maison Nhâm-Nhật-Tân)

LUANGPRABANG: Trần-văn-Chê, Entrepreneur

* Các tỉnh khắp ba kỳ có đại-lý

VUA THUỐC BỒ Ở VIỆN-ĐÔNG:

Cửu=Long=Hoàn

của nhà thuốc

Vô - ĐÌNH - DÂN

CHOLON

MỘT ĐỀU NÊN THEO

Ta nên xét kỹ HƯT THUỐC PHIÊN là một sự vô ích, chẳng những thế mà thôi, lại xấu xa, mất thì giờ mà đang lúc đồng tiền có hạn lại có khi làm ra cái vụ lớn cho gia đình nữa, vì cái lẽ đó, nếu ai có thể bỏ được thì ta nên bỏ đi, vậy ai muốn bỏ cho được thì đừng và không sinh ra các bệnh, không một mối gì, người vào đi làm được, vẫn thoải mái như thường thì chỉ công thuốc CÁI KÈA-PHIÊN HOÀNG-VÂN-ÁP, 47, phố Minh-xá, BẮC-NINH là bỏ ngay được, thuốc của nhà hiệu có một điều là khi đã bỏ được rồi, hãy trông thấy thuốc phiên thì hình sự, nên bắt với điều vào là nòn nữa. Vậy muốn bỏ thì nên dùng thuốc thì mới rõ mị thực, giá 1\$00 1 lọ ai mua gửi ít tiền trước của hiệu bên giao ngay.

Có bán tại hiệu LÊ-NAM-PHÚK 700 phố Gia-Long - PHANTHIEP.



Portatif dimensions 14 x 29 x 38 cm

ressort de 22m/m 7\$

Avec arrêt automatique 9\$

Mme RICHARD

PHOTO CINÉ GRAPHE

87 Rue GIA - LONG

HUẾ

Violon chevillé spécial pour pays chaud 9\$50

Mandoline — id — 12\$00

Banjo, guitan, accordéon prix à partir de 16\$00

Appareil photo à partir de 26\$ = 2\$50

Appareil prise de vue ciné 780\$ = 78\$00

Projecteur de ciné 720\$ = 72\$00

NHÂN TẠO HUYẾT | CỔ TINH BỔ THẬN

BỒ-HUYẾT - SẮT-TRUNG THẬN BƯ - DI-TINH

Đề-dương thân-thể - Lưu-vệch máu

Máu - Lưu-vệch máu - Lưu-vệch máu

Công-dụng - biệt là nó được ở

trắng LẠO và GIANG - MÀI, và các

chứng mất, lỗ, gồ - Già suy yếu, trẻ

là ăn, xanh xao - Dân bà có mong

dùng ăn-thai - Ở chỗ dùng chứng ở

da, mau trở lại tươi đẹp.

Với chất 1\$00 - Nửa tá 7\$50

Hai thứ thuốc này nổi tiếng khắp Đông-Pháp, người người đều khen

minh là đã dùng trước, nay xin dịch bản phân chất, được qua năm

ANTONINI học khoa thuốc PHÂN-TẠO-HUYẾT mà khi nghĩ đến thì

thực nghiệm và phân chất tại phòng LABORATOIRE de CHIMIE de

L'INDOCHINE-HANOI như sau:

... Thuốc này lấy toàn tinh chất của nước một thứ cây quý,

trong đó có vị HUÂN-SÂM, chế theo phương pháp bảo chế Thái-

chất, hợp dụng cho người Âu-Ám có thể bồi khí huyết, tăng sức

chấn, làm cho hồng huyết cầu (globules rouges) đủ mạnh tươi tốt

trong mạch, và có thể trở được vì tăng lực, giáng-mai.

Trình dịch đơn giản chứng nhận thuốc CỔ-TINH-BỔ-THẬN:

... Thuốc này không có chất độc, tinh chế toàn nguyên liệu rất

chính xác một ông v.v... trị chứng đau thận đi-tinh v.

NGŨ-TINH DƯỢC-PHÒNG

N 114 Hàng Bàng HANOI

BỘ BA!...

MUỐN: TỐT. LỢI. RẺ

XIN ĐỂ Ý MÀ DỪNG:

1) DẦU XĂNG (ESSENCE)

2) DẦU NHỚT (HUILE)

3) MỠ (GRAISSE)

Có dùng mới biết;

S
H
E
L
L

SHELLCOOL

SHELL A CYL

HUILE SHELL

GRAISSE SHELL

biết chắc dùng mới

Đầu đầu cũng sẵn có

SHELL

Directeur général: HUYNH-THUC-NHANG

THÀNH PHỐ

THÀNH PHỐ

THÀNH PHỐ